

Building locations of fresh water cooling towers detected with total legionella count at/above upper threshold (1,000 cfu/ml) with nuisance notices issued under PHMSO in water sampling in past 3 months period (1 August 2016 – 31 October 2016)

過去三個月期間因應驗出退伍軍人桿菌總濃度等於或超過其上限值(每毫升 1 000 菌落)而按《公眾衛生及市政條例》發出的「妨擾事故通知」的淡水冷卻塔所在建築物地點 (2016年8月1日- 2016年10月31日)

(a) Routine surveillance inspections by EMSD 機電署例行監察巡查

Serial No. 序號	District 地區	Building Location of Cooling Tower(s) (Premises using the cooling tower(s)) 冷卻塔所在建築物地點 (使用該冷卻塔的處所)	Total legionella count (cfu/ml) 退伍軍人桿菌總濃度 (每毫升菌落)	Nuisance abatement status as at 31.10.2016 <sup>#</sup> 截至 2016 年 10 月 31 日減 除妨擾狀況 <sup>#</sup>
Cases in August 2016		2016 年 8 月份個案		
1	Kwai Chung 葵涌	Kwai Fong Industrial Building, 9-15 Kwai Cheong Road (Flat A, G/F) 葵昌路 9-15 號貴豐工業大廈 (地下 A 室)	Approx. 約 1,000	Completed 已完成
2	Tsing Yi 青衣	Cheung Ching Shopping Centre (Shop 15) 長青商場 (15 號舖)	Approx. 約 1,000	Completed 已完成
3	Kwun Tong 觀塘	Kwun Tong Industrial Centre Phase 4, 436-446 Kwun Tong Road (Room C, 1/F) 觀塘道 436-446 號觀塘工業中心第四期 (1 字樓 C 座)	Approx. 約 1,900	Completed 已完成
4	Kwun Tong 觀塘	Kwun Tong Industrial Centre Phase 3, 448-458 Kwun Tong Road (Room H, 2/F) 觀塘道 448-458 號觀塘工業中心第三期 (2 字樓 H 座)	Approx. 約 1,100	Completed 已完成
5	Kwun Tong 觀塘	27C Shui Wo Street (G/F) 瑞和街 27C 號 (地下)	Approx. 約 1,900	Completed 已完成
6	Kwun Tong 觀塘	Sing Win Factory Building, 15-17 Shing Yip Street (Room 12-14, 1/F) 成業街 15-17 號成運工業大廈 (1 樓 12-14 單位)	Approx. 約 2,900	Completed 已完成
7	Cheung Sha Wan 長沙灣	316 Castle Peak Road (G/F) 青山道 316 號 (地下)	Approx. 約 7,500	Completed 已完成

Serial No. 序號	District 地區	Building Location of Cooling Tower(s) (Premises using the cooling tower(s)) 冷卻塔所在建築物地點 (使用該冷卻塔的處所)	Total legionella count (cfu/ml) 退伍軍人桿菌總濃度 (每毫升菌落)	Nuisance abatement status as at 31.10.2016 <sup>#</sup> 截至 2016 年 10 月 31 日減 除妨擾狀況 <sup>#</sup>
<b>Cases in September 2016</b>		<b>2016 年 9 月份個案</b>		
8	Cheung Sha Wan 長沙灣	Luen Hing Factory Building, 109 King Lam Street, (Flat B, 2/F) 瓊林街 109 號 聯興工廠大廈 (2 樓 B 單位)	Approx. 約 1,100	Completed 已完成
9	Mong Kok 旺角	Wah Mei Building, 156 Fa Yuen Street, (G/F) 花園街 156 號華美樓 (地下)	Approx. 約 1,000	Completed 已完成
10	Mong Kok 旺角	Lok Fu Mansion, 203 Fa Yuen Street, (G/F) 花園街 203 號樂富大廈 (地下)	Approx. 約 1,000	Completed 已完成
11	Sham Shui Po 深水埗	151 Nam Cheong Street, (Shop B, G/F) 南昌街 151 號 (地下 B 舖)	Approx. 約 1,200	Completed 已完成
12	Mong Kok 旺角	517 Shanghai Street, (G/F) 上海街 517 號 (地下)	Approx. 約 3,200	Completed 已完成
13	Quarry Bay 鰂魚涌	Zung Fu Industrial Building, 1067 King's Road, (14/F) 英皇道 1067 號仁孚工業大廈 (14 樓)	Approx. 約 3,000	Completed 已完成
14	North Point 北角	Rialto Mansion, 177-191A King's Road, (Shop1-2, G/F & Flat 4-7, 1/F) 英皇道 177-191A 號利都樓 (地下 1-2 號舖及 1 樓 4-7 號單位)	Approx. 約 1,800	Completed 已完成
15	Aberdeen 香港仔	24-26 Wu Pak Street, (G/F) 湖北街 24-26 號 (地下)	Approx. 約 6,800	Completed 已完成
<b>Cases in October 2016</b>		<b>2016 年 10 月份個案</b>		
16	Yau Ma Tei 油麻地	Wing Hing House, 13-21A Reclamation Street, (G/F) 新填地街 13-21A 號榮興大樓 (地下)	Approx. 約 1,500	Completed 已完成

Serial No. 序號	District 地區	Building Location of Cooling Tower(s) (Premises using the cooling tower(s)) 冷卻塔所在建築物地點 (使用該冷卻塔的處所)	Total legionella count (cfu/ml) 退伍軍人桿菌總濃度 (每毫升菌落)	Nuisance abatement status as at 31.10.2016 <sup>#</sup> 截至 2016 年 10 月 31 日減 除妨擾狀況 <sup>#</sup>
17	Mong Kok 旺角	Yee Fai Mansion, 141-151 Tung Choi Street, (Shop 2-3, G/F and Flat B, 1/F) 通菜街 141-151 號怡輝大樓 (地下 2-3 號舖及 1 樓 B 單位)	Approx. 約 2,700	Completed 已完成
18	Mong Kok 旺角	154 Tung Choi Street, (G/F) 通菜街 154 號 (地下)	Approx. 約 3,700	Completed 已完成
19	Aberdeen 香港仔	Lee Fat Mansion, 96-98 Main Street, Ap Lei Chau, (G/F) 鴨脷洲大街 96-98 號利發大廈 (地下)	Approx. 約 1,400	Disinfected, pending test results 已消毒，正等候化驗結果
20	North Point 北角	Ming Yuen Centre, 400-404 King's Road, (G/F) 英皇道 400-404 號明苑中心 (地下)	Approx. 約 1,900	Completed 已完成
21	Sham Shui Po 深水埗	86 Fuk Wing Street, (G/F) 福榮街 86 號 (地下)	Approx. 約 1,400	Disinfected, pending test results 已消毒，正等候化驗結果
22	Kowloon City 九龍城	St. Teresa's Hospital 325-327 Prince Edward Road West, (--) 太子道西 325-327 號聖德肋撒醫院 (--)	Approx. 約 1,100	Disinfected, pending test results 已消毒，正等候化驗結果

(b) Inspections other than routine surveillance inspections  
(To assist epidemiological investigation of the Centre for Health Protection to collect water samples for testing)

例 行 監 察 巡 查 以 外 的 其 他 檢 查 ( 協 助 衛 生 防 護 中 心 流 行 病 學 調 查 抽 取 水 樣 本 進 行 化 驗 )

Serial No. 序號	District 地區	Building Location of Cooling Tower(s) (Premises using the cooling tower(s)) 冷卻塔所在建築物地點 (使用該冷卻塔的處所)	Total legionella count (cfu/ml) 退伍軍人桿菌總濃度 (每毫升菌落)	Nuisance abatement status as at 31.10.2016 <sup>#</sup> 截至 2016 年 10 月 31 日減 除妨擾狀況 <sup>#</sup>
<b>Cases in August 2016</b>		<b>2016 年 8 月份個案</b>		
No case 沒有個案	--	--	--	--
<b>Cases in September 2016</b>		<b>2016 年 9 月份個案</b>		
No case 沒有個案	--	--	--	--
<b>Cases in October 2016</b>		<b>2016 年 10 月份個案</b>		
No case 沒有個案	--	--	--	--

# After decontamination, it may take generally about 2 – 3 weeks for testing and provision of test results to ascertain abatement.

#冷卻塔進行消毒後，一般需時大約兩至三星期進行水樣本測試及提供化驗結果，確實該妨擾已經減除。

**Electrical & Mechanical Services Department**

**機電工程署**

(Updated on 7 November 2016)

(2016年11月7日更新)